

Datenübernahme vom Web

Dank dem Web können die meisten Dokumentaufnahmen in Online Katalogen gefunden werden. Ausserdem können auch weitere Informationen wie eine Zusammenfassung oder den Buchdeckel in Online Buchhandlungen gefunden werden.

Die Funktion der Datenübernahme vom Web beschleunigt die Katalogisierung Ihrer Medien mit der Kombination der Abfrage von Aufnahmen in verschiedenen Online Katalogen und ihre Übernahme in Ihren eigenen Katalog.

Inhaltsverzeichnis

1.	Automatisierte Abfrage im Web.....	2
1.1	<i>Erfassung des Suchkriteriums.....</i>	2
1.2	<i>Anzeige der Treffer</i>	3
1.2.1	<i>Benutzung der z39.50 und SRU/SRW-Protokolle.....</i>	3
1.2.2	<i>Simulation der Benutzung eines Webbrowsers.....</i>	3
1.3	<i>Übernahme der bibliographischen Daten</i>	4
1.3.1	<i>Benutzung der z39.50 und SRU/SRW-Protokolle.....</i>	4
1.3.2	<i>Simulation der Benutzung eines Webbrowsers.....</i>	4
1.4	<i>Übernahme der Zusammenfassung.....</i>	5
1.5	<i>Übernahme des Buchdeckels</i>	5
2.	Einrichtung der Abfrage von Datensätzen vom Web.....	6
2.1	<i>Erstellen eines Formats für die Datenübernahme.....</i>	7
2.1.1	<i>Abfragesyntax eines Katalogs.....</i>	7
2.1.2	<i>Regel für die Umwandlung der bibliographischen Daten.....</i>	7

1. Automatisierte Abfrage im Web

Wenn man den Befehl **Aktion>Neu** in der Datei der Dokumente aufruft, erscheint ein Dialog, in dem man den Medientyp wählen kann und den Datensatz des zu katalogisierenden Dokuments auf dem Web suchen kann :

The dialog box 'Auswahl des Dokumenttyps' is shown. It has two main sections: 'Typ' and 'Angaben'. Under 'Typ', a list of document types is shown: 'Antiquar. Buch', 'Artikel', 'Buch' (highlighted), 'CD', and 'Zeitschrift'. Below this list are two checkboxes: 'Diesen Typ standardmässig auswählen' and 'Diesen Dialog nach dem Sichern jeder Karte anzeigen', both checked. The 'Angaben' section is empty. Below these sections is a text input field for 'ISBN-ISSN oder EAN'. Underneath that is a checkbox 'Aufnahme auf dem Web suchen' which is checked, and a button 'Abfragen konfigurieren...'. Below this is a list of catalogs with checkboxes and a vertical scrollbar. The list is as follows:

Ausw.	Abfrage
<input type="checkbox"/>	Amazon Brasil
<input checked="" type="checkbox"/>	Amazon Deutschland
<input type="checkbox"/>	Amazon España
<input type="checkbox"/>	Amazon France
<input type="checkbox"/>	Amazon Italia
<input type="checkbox"/>	Amazon UK
<input type="checkbox"/>	Amazon USA
<input type="checkbox"/>	Biblioteca Nacional de España
<input type="checkbox"/>	Bibliothèque Nationale Française
<input type="checkbox"/>	British Library
<input checked="" type="checkbox"/>	Buch.ch
<input type="checkbox"/>	CHVK

At the bottom of the dialog are two buttons: 'Abbrechen' and 'OK'.

Der untere Teil des Dialogs besteht aus einer Rubrik namens ISBN-ISSN oder EAN und aus einer Liste von Online Katalogen. Kreuzen Sie die Kataloge an, die Sie abfragen möchten. Sie können die Reihenfolge der Kataloge ändern, indem Sie die Elemente in der Liste vertikal verschieben. Zum Beispiel können Sie die meisten abgefragten Kataloge oben platzieren. Wir empfehlen, dass Sie zuerst die Bibliotheks- und dann die Buchhandlungskataloge platzieren. Die Reihenfolge der Kataloge spielt eine Rolle in der Reihenfolge der angezeigten Kataloge (siehe § 1.2).

1.1 Erfassung des Suchkriteriums

Erfassen Sie die ISBN/ISSN des Mediums, entweder mit der Tastatur oder mit dem auf dem Buch/Zeitschrift vorgedruckten Strichcode.

Kreuzen Sie das Feld **Aufnahme auf dem Web suchen** an. In der Liste der vorgeschlagenen Katalogen, kreuzen Sie diejenigen an, die Sie abfragen möchten. Sichern Sie dann mit **OK**.

Zwei Aktionen werden gestartet :

- Die Software sucht in Ihrem eigenen Katalog eine Medienaufnahme mit der erfassten ISBN : falls eine Aufnahme gefunden wird, erscheint eine Warnung, dass Sie wahrscheinlich das gleiche Medium zum zweiten Mal erfassen.
- Die Software sucht in den externen Katalogen eine Aufnahme mit der erfassten ISBN und zeigt die Treffer in einem neuen Fenster.

1.2 Anzeige der Treffer

BiblioMaker benutzt zwei Methoden für die Abfrage eines Online-Katalogs :

- Benutzung der Protokolle z39.50 und SRU/SRW : Protokolle für die Abfrage von bibliographischen Datenbanken
- Methode, die die Abfrage über einen Webbrowser simuliert : für Websites, die die z39.50 oder SRU/SRW-Protokolle nicht unterstützen (zum Beispiel die Online-Buchhandlungen und gewisse Bibliothekskataloge)

Die benutzte Methode hat einen Einfluss über die Anzeige der Treffer.

1.2.1 Benutzung der z39.50 und SRU/SRW-Protokolle

Die Treffer der Kataloge, die über die Protokolle z39.50 oder SRU/SRW abgefragt wurden, werden in einer einzigen Registerkarte namens **z39.50** angezeigt. Die Aufnahmen werden nach Katalog sortiert. Mit einem Klick auf den kleinen Dreiecken zeigen Sie die vollständigen Aufnahmen. Sie können den Detail von mehreren Aufnahmen gleichzeitig anzeigen, um sie zu vergleichen.

The screenshot shows a web application window titled 'Aufnahme kopieren/einfügen'. At the top, there are tabs for 'Z39.50 (2)', 'Amazon Deutschland', 'Buch.ch', and 'COPAC'. Below the tabs, a message 'Abfrage beendet' is displayed. The main content area shows two search results, each with a dropdown arrow on the left. The first result is from 'GBV (Deutschland)' and the second is from 'Swissbib (CH)'. Both results show a table of metadata for the same book: '1. Financial regulation at the crossroads : implications for supervision, institution...limatsis; Nils Herger | Alphen aan den Rijn : Wolters Kluwer Law & Business, 2011'. The metadata includes fields like 'Verfasser', 'Nebeneintragungen', 'Titel', 'Ausgabe', 'Besondere Zone', 'Impressum', 'Kollation', 'Detaillierte Reihen', 'Fussnoten', 'ISBN-ISSN', 'Zusammenfassung', and 'Hyperlinks'. At the bottom of the window, there are buttons for 'Schliessen', 'Einfügen...', '...Aufnahme', '...Zusammenf.', and '...Bild'.

1.2.2 Simulation der Benutzung eines Webbrowsers

Wenn Sie mehrere Kataloge gleichzeitig abfragen, wird das Ergebnis von jedem Katalog in separaten Registerkarten angezeigt.

The screenshot shows a web browser window displaying the Copac database search results for the identifier 3540533508. The page title is 'Biology of antarctic fish / Guido di Prisco, Bruno Maresca, Bruno Tota, eds.' The search results are displayed in a table-like format with the following fields:

Published	Berlin ; New York : Springer-Verlag c1991
Physical description	x, 292 p. : ill. ; 24 cm.
ISBN	3540533508 (Springer-Verlag Berlin Heidelberg New York : acid-free paper) 0387533508 (Springer-Verlag New York Berlin Heidelberg : acid-free paper)
Notes	Papers presented at the Second International Conference: Biology of Antarctic Fishes, held in Ravello, Italy, at the end of May 1990, sponsored by the Italian National Research Council and by the National Programme for Antarctic Research. Includes bibliographical references and index.
Contents	Contains lectures presented at the Second International Conference: Biology of Antarctic Fishes ("Ravello 2") held in Ravello, Italy in May 1990.
Summary	This book presents the most recent findings on the biology of fish in the unique environment of the Antarctic ocean. At present the year-round temperature of the coastal waters is very near -1, 87 degrees centigrade, the equilibrium temperature of the ice-seawater mixture. This extremely low temperature affects different levels of organization of fish life: individuals, organ systems, cells, organelles, membranes, and molecules. Exploring ecology, evolution, and life history as well as physiology, biochemistry and molecular biology of Antarctic fish the book describes the mechanisms of cold adaptation at all these levels. It provides materials for discussion also for fundamental questions in the field of adaptation to an extreme environment and therefore is of particular interest not only to specialized scientists, but also to those involved in basic and evolutionary biology.

Additional information on the page includes a book cover image for 'Biology of Antarctic Fish', a 'Held At' section listing libraries like British Library, Natural History Museum, Newcastle University, and Sheffield University, and a note about document availability for loan.

1.3 Übernahme der bibliographischen Daten

Gemäss der benutzten Methode für die Abfrage des Katalogs wird die Übernahme der Aufnahmen anders gemacht.

1.3.1 Benutzung der z39.50 und SRU/SRW-Protokolle

Klicken Sie auf dem Titel der Aufnahme, was die ganze Aufnahme auswählt. Klicken Sie dann auf der Schaltfläche **[Einfügen...]**...**Aufnahme**. Die Daten werden in den verschiedenen Rubriken der Seite namens **Formaldaten** der Katalogisierungsmaske aufgeteilt.

Es könnte manchmal passieren, dass eine Aufnahme aus einem Katalog Ihnen gefällt, aber dass Sie den Inhalt einer gewissen Rubrik einer weiteren Aufnahme vorziehen. In diesem Fall würden Sie die erste Aufnahme übernehmen, aber Sie können dann mit einem Rechtsmausklick auf einer Rubrik ihren Inhalt übernehmen. Die Rubrik der ersten Aufnahme wird durch den Inhalt der zweiten Aufnahme ersetzt.

Nachdem Sie die Daten übernommen haben, können Sie sie bearbeiten oder vervollständigen, als hätten Sie sie manuell erfasst.

1.3.2 Simulation der Benutzung eines Webbrowsers

Wählen Sie den Text der Aufnahme mit der Maus (vom ersten Feld bis zum letzten, Felderbezeichnungen inbegriffen) und klicken Sie auf **[Einfügen...]**...**Aufnahme**. Die Daten werden in den verschiedenen Rubriken der Seite namens **Formaldaten** der Katalogisierungsmaske aufgeteilt.

NB : in gewissen Websites macht die Datendarstellung die Übernahme unmöglich. In diesem Fall ist die Schaltfläche **[Einfügen...]**...**Aufnahme** nicht aktiv.

Nachdem Sie die Daten übernommen haben, können Sie sie bearbeiten oder vervollständigen, als hätten Sie sie manuell erfasst.

1.4 Übernahme der Zusammenfassung

Wenn Sie die Zusammenfassung übernehmen möchten (Sie finden die Zusammenfassung oft im Online-Katalog von Buchhandlungen), wählen Sie den Text mit der Maus aus, dann klicken Sie auf **[Einfügen...]**...**Zusammenf..** Der Text wird im Feld ZUSAMMENFASSUNG der Seite **Analyse** in der Katalogisierungsmaske automatisch übernommen.

1.5 Übernahme des Buchdeckels

Wenn Sie die Buchdeckel-Abbildung übernehmen möchten (Sie finden solche Abbildungen oft im Online-Katalog von Buchhandlungen), machen Sie einen Rechts-Mausklick auf der Abbildung* und wählen Sie den Befehl **Abbildung kopieren** im Einblendmenü. Dann klicken Sie auf **[Einfügen...]**...**Bild**. Das Bild wird in der Rubrik BUCHDECKEL auf der Seite **Buchdeckel** der Katalogisierungsmaske eingefügt.

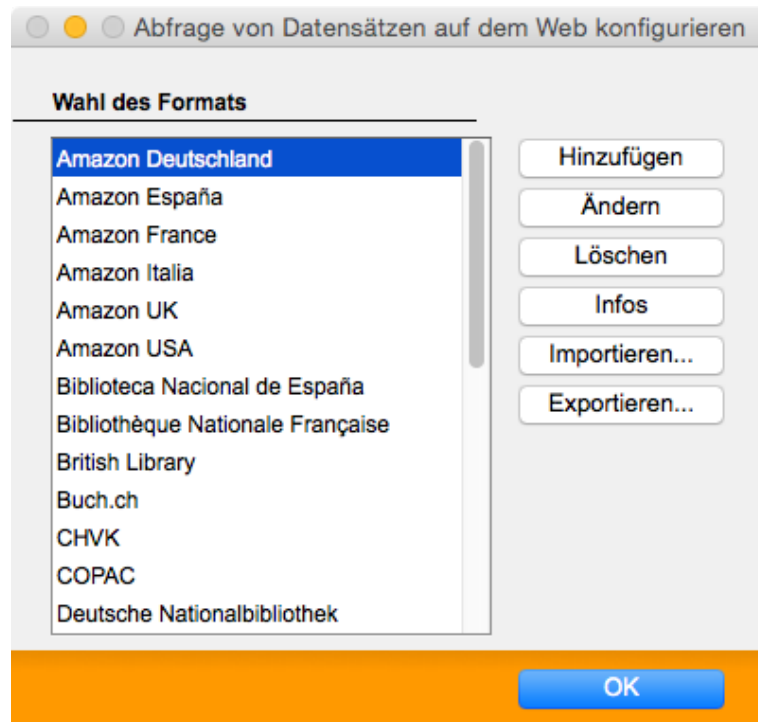
*auf Macintosh, falls Ihre Maus für den Rechts-Mausklick nicht konfiguriert wurde, drücken Sie die Control-Taste (ctrl), als Sie auf dem Bild klicken. Sie können auch die Mausbuttons in den Systemeinstellungen einrichten.

2. Einrichtung der Abfrage von Datensätzen vom Web

BiblioMaker wird mit mehr als zwanzig Formate geliefert, die die Abfragesyntax und die Regel für die Datenübernahme von Online Katalogen enthalten.

Falls Sie weitere Kataloge abfragen möchten, können Sie Ihr eigenes Format erstellen

Sie erreichen den Dialog der Einrichtung der Abfragen vom Web entweder mit der Schaltfläche **Abfragen konfigurieren** im Dialog der Auswahl des Medientyps, oder mit dem Befehl **Diverses>Abfrage von Datensätzen auf dem Web konfigurieren** in der Wartung.



Dieser Dialog enthält die Liste der Kataloge und die folgenden Schaltflächen :

Allgemein : Zugriff auf allgemeine Einstellungen.

Hinzufügen : erstellt die Parameter für eine weitere Suchmaschine.

Ändern : ändert die Parameter für die ausgewählte Suchmaschine.

Löschen : löscht die Parameter für die ausgewählte Suchmaschine.

Importieren : importiert die Parameter einer Suchmaschine aus einer Textdatei.

Exportieren : exportiert nach einer Textdatei die Parameter des ausgewählten Katalogs

BiblioMaker braucht verschiedene Parameter, um einen Katalog abfragen zu können :

- Abfragesyntax für die Suchmaschine des Katalogs
- Felder, die durch den Katalog angezeigt werden

Diese Parameter sind in einem Format versammelt, das geändert werden kann. Ein Editor wird angezeigt, als man die Schaltflächen **Hinzufügen** und **Ändern** des obererwähnten Dialogs klickt.

2.1 Erstellen eines Formats für die Datenübernahme

Das Erstellen oder die Änderung eines Formats ist eine ziemlich komplexe Sache. Dieses Dokument beschreibt nur die Grundprinzipien dieses Verfahren. Sie finden weitere Informationen im BiblioMaker-Handbuch.

Der Formateditor besteht aus vier oder fünf Seiten : die vier ersten Seiten beschreiben die Struktur der Aufnahmen für die Übernahme von bibliographischen Daten.

Falls die Abfrage einen Webbrowser simuliert erfassen Sie auf der fünften Seite die Abfragesyntax des Katalogs.

NB : ein Format könnte nur die Abfragesyntax enthalten, z.B. für Buchhandlungskataloge ist die Abfrage möglich, aber die Übernahme von bibliographischen Daten ist aus technischen Gründen nicht möglich.

2.1.1 Abfragesyntax eines Katalogs

Das Erstellen einer Abfrage (unter der Form von verschiedenen Einstellungen für einen z39.50 oder SRU/SRW-Servers oder von einer URL für die weiteren Kataloge) ist ziemlich komplex.

Wenn Sie einen z39.50/SRU/SRW-Servers abfragen möchten, sollten Sie die Einstellungen auf der Website dieses Servers finden. Benutzen Sie einen Suchdienst wie Google oder Bing und suchen Sie die Einstellungen mit den Stichwörtern *target profile z39.50 SRU* + den Namen des Katalogs. Nachdem die Einstellungen gefunden wurden, erfassen Sie sie auf der Seite **Allgemein** des Abfrageformats.

Wenn Sie einen Katalog mit der Methode der Simulation eines Webbrowsers abfragen möchten, richten Sie die Abfrage auf der Seite **Abfragesyntax** des Formateditors ein.

Üblicherweise fragen Sie den Katalog mit einem Webbrowser ab und beobachten die Adressleiste des Browsers, in der die vollständige Abfrage angezeigt werden kann. Kopieren und analysieren Sie die Abfrage und ersetzen Sie die für die Abfrage erfasste ISBN durch den Code *<ISBN>* oder *<EAN>*, damit BiblioMaker diesen Code durch die gesuchte ISBN während der Abfrage ersetzt.

2.1.2 Regel für die Umwandlung der bibliographischen Daten

Sie richten die Regel für die Umwandlung der bibliographischen Daten auf den vier ersten Seiten des Formateditors ein :

Registerkarte Allgemein :	Titel und allgemeine Beschreibung des Anzeigeformats für die Aufnahmen. Für eine Abfrage über die Protokolle z39.50/SRU/SRW, Einstellungen der Abfrage
Registerkarte Rubriken :	vollständige Liste der Rubriken einer Aufnahme im Online-Katalog
Registerkarte Umwandlungsregel :	Verbindungstabelle zwischen die Felder des Online-Katalogs und die BiblioMaker-Felder
Registerkarte Zeichentabelle :	Umwandlungstabelle für Zeichen

Bemerkung für die Abfrage eines Katalogs mit der Simulation eines Webbrowsers : die Datenübernahme von einem Katalog ist nur möglich, wenn in diesem Katalog eine Bezeichnung vor jedem Feld erscheint. Dank der Bezeichnung kann die Software

«verstehen», in welchem BiblioMaker-Feld die Daten übernommen werden müssen. Ohne Bezeichnung kann die Software die Daten nicht interpretieren.

Gerne erstellen wir ein Format für einen Katalog, den Sie abfragen möchten. Melden Sie sich bitte bei uns an.